

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 7 (1931)  
**Heft:** 36  
  
**Rubrik:** Kleine Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

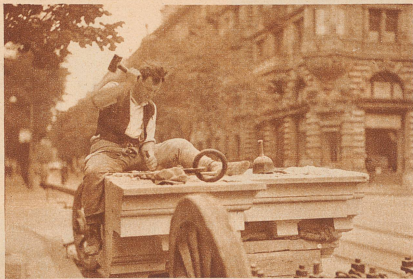
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Komm Nicki, sieh, da bauen sie schon wieder ein neues Haus. Eigentlich stand da schon eines, das haben sie aber abgebrochen und nun setzen sie neue Steine ein. Siehst du den Wagen neben dem langen Eisenarm auf der Straße? Und den Stein darauf? Den muß jetzt der Kran, dieser schwächliche Geselle, in den obersten Stock hinauftragen. Komm, wir wollen einmal in der Nähe zusehen! — Was schlägt der Mann für Löcher in den Stein? Man muß doch den Stein am Drahtseil des Kranes festmachen. Es ist ein schwerer Sandstein. Da heißt es gut festmachen, sonst reißt das Seil und das Unglück ist da.

## Liebe Kinder,

Wer von euch in einer großen Stadt wohnt, der ist gewiß auch schon vor einem Neubau stillgestanden und hat dem Gekribbel und Gekrabbel der Bauhandwerker, den Maurern, Zimmerleuten, Spenglern, Schlossern und wie sie alle heißen mögen, verwundert zugesehen. Abends, wenn alle Feierabend haben, wenn der Bau menschenleer ist, dann habt ihr vielleicht neugierig darin herumgestochert, habt in den Kellerlöchern, hinter Brettern und Verschlängen Versteckis gespielt, obwohl das nicht so ungefährlich ist. Wie leicht stürzt man in der Dunkelheit eine unfertige Treppe hinunter, die noch kein Geländer besitzt. Deswegen gibt es auf den Bauplätzen auch überall Verbottafeln, worauf es heißt: Das Betreten des Bauplatzes ist Unbefugten streng verboten! Und zu diesen Unbefugten gehört ihr doch auch, nicht wahr? — In der Stadt, wo der Unggle Redakter wohnt, da werden stets viele neue Häuser gebaut. Und wie rasch es mit dem Bauen jetzt geht! Hatte man früher einige Jahre an einem großen Hause gebaut, so braucht man jetzt für das gleiche Haus nur einige Monate. Das schnellere Bauen hat man den Maschinen zu verdanken, die in den letzten Jahrzehnten erfunden wurden und die den Bauleuten die Arbeit sehr erleichtern. Ihr habt auch schon solche Maschinen gesehen. Dabei sind euch gewiß die Krane, diese langarmigen, schmalen Eisentürme, aufgefallen, die mit Leichtigkeit die schwersten Lasten in die Höhe heben. Der Unggle Redakter hat neulich den Nicki, von dem er euch schon oft erzählt hat, gefragt, wie man denn die großen Mauersteine in den obersten Stockwerken an Ort und Stelle gebracht habe? Da meinte der Nicki, die Arbeiter hätten die Steine miteinander die Treppe hinaufgetragen, also wie es die Zügel männer ma-



Da sieht man, in die zwei Löcher, die der Steinhauer gemacht hat, haben sie Eisenstangen gesteckt, die mit einem Eisenring versehen sind und die Bauleute Glocken nennen. Sie sind so geschaffen, daß sie nicht aus dem Stein reißen können, wenn der Stein in der Luft schwebt. Und nun wird das Drahtseil des Kranes am Steinblock befestigt. Achtung, Nicki, komm wir gehen etwas auf die Seite.



Da schwebt der Steinblock, als wäre er federleicht und nicht 60 Zentner schwer. Komm wir gehen mit den Arbeitern in den Neubau, wir dürfen oben zusehen, wenn der Stein zu oberst angelangt ist.

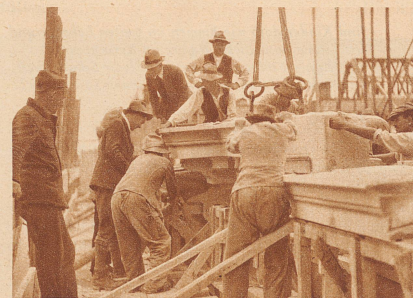
chen, die ein schweres Klavier die Treppen hinaufzügen. Da hat der Unggle Redakter den Nicki einmal auf einen Bauplatz mitgenommen. Was er ihm gezeigt hat, das müßt ihr jetzt auch sehen.

Viele Grüße von eurem

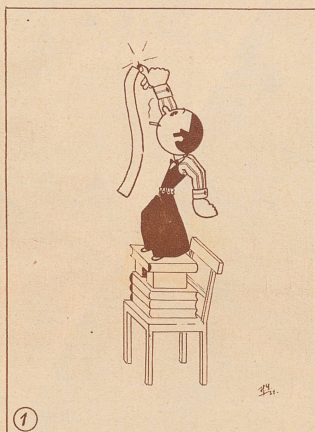
Unggle Redakter.

Nebenstehendes Bild rechts:

Das geht aber rasch, der Stein ist schneller oben, als wir mit unsern kurzen Beinen. Nun wird er vom Kranen aus gleich noch an Ort und Stelle gebracht. Das geht schon etwas länger. Der Stein muß vorsichtig eingefügt werden. Holz und Schmirgelpapier wird unterlegt, daß keine Kanten des Steines verletzt werden. Endlich sitzt der Stein, auf den Zentimeter genau, und die Bauleute sind froh, daß alles gut abgelaufen ist.



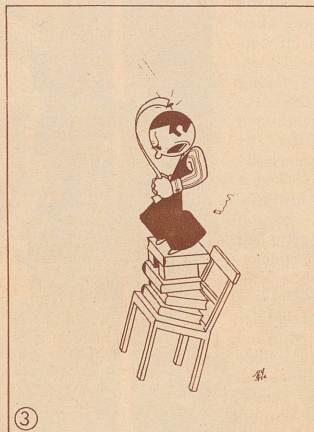
## MAX UND DER FLIEGENFÄNGER



«Luch will ich!» ruft Max den zudringlichen Fliegen zu; stracks kauft er sich einen Fliegenfänger, steigt auf einen Stuhl und befestigt den Fliegenfänger an der Wand



Fliegenfänger sind klebrige Dinger. Sie bleiben nicht nur an den Fliegen, sondern auch am Max kleben



«Ich hab dich doch nicht für mich selbst gekauft!» ruft Max voll Verzweiflung und will sich von dem Fliegenfänger losmachen



Da muß ihm auch das noch passieren! O weh! schreit Max. Alles nur wegen dem elenden Fliegengeschmeiß!